



# BRÜNDEL GAJAVÖLGYE



VII. ÉVFOLYAM, 3. SZÁM

2010. ÉV SZEPTEMBER HÓNAP

## SZENT ISTVÁN - NAPI ÜNNEPÜNK 2010. AUGUSZTUS 20.

**A** VIRÁGOK A NEMZET SZÍNEIBE ÖLTÖZTETTÉK AZ OLTÁRT. A TRIKOLOR SZÍNEIBEN POMPÁZOTT AZ ASZTALI DÍSZ IS.

Az ország-címeres asztali gyertya mellett főtt kosárban, nemzeti színű szalaggal átkötve az új kenyér.

A bakonyánai lakosságot az augusztus 20-i szentmisén ez a látvány fogadta a templomban. A Szent Istváni örökségről, első királyunk intelmeiről beszélt *Horváth Lajos* plébános a prédikációjában. Záró gondolataiban békés együttélést kívánt a magyar nemzetnek, majd megáldotta az új kenyeret.



Az új kenyérből mindenki kapott egy szeletet kifelé jövet a templomból



A virágok a nemzet színeibe öltöztették az oltárt

Kifele jövet a templomból az új kenyérből mindenki kapott egy szeletet.

*Sné*

## AUGUST = ERNTEMONAT

Im Garten vor dem Pfarrhaus blühen  
Veil, Sonnenblum und Rosmarin.  
Vincula Petri geht alsdann  
den Weizen mit der Sense an.  
Die Traube kocht, es gilbt der Mais,  
die Störche sammeln sich zur Reis',

und bleiben sie noch nach Bartelmä,  
ein Winter kommt, der tut nicht weh.  
Brachüber grast das Weidenvieh,  
und auf den Tennen schlagen sie  
den Flegeltakt durchs ganze Land.  
So geht das Ackerjahr zu Rand.

## P. TÓFEJI VALI SZEPTEMBERI HÍVOGATÓ

Ezüstpillantással nézz vissza a nyárra!  
Legszebb emlékeid tűző Nap vigyázza.  
Alkonyugáron visszajárnak emlékképeid,  
vitorlavászon repíti szélvész gondolataid:  
Vízparti játék! Táborok tüze lobban!  
Játszótér, hinta! Szíved meg-megdobban.  
Esténként hallgatod emlékpatak csobogását...  
fenyőerdő fűrtökbe fonja dúslobbú tűhaját...  
hegyi tó tükrébe belenéz az ezüstszemű Hold...  
selymes nyárfaerdő felborzolt pihe hajat hord...  
Szívárvánnyá sűríti színeit a múltó nyár,  
minden gyerek érzi az ősz hívó szavát.  
Most itt a szeptember!  
Hogy múlik az idő!  
Mögöttünk szép nyár,  
előttünk dolgoz a jövő.  
Hívó csengőszóra mind idesiettünk,  
hogy sok jót, szépet magunkba építsünk.  
Vert arany csodákkal lassan érleljünk,  
hogy szeretet legyen harapás kenyereünk.  
Ha az őszi szelek befutják majd a tereket,  
és elfújják mind a nyári napmeleget,  
egymást melegíti fénylő, csillagszemetek.  
Igaz-e ez, pajtásaim, kedves gyerekek?



Illusztráció (Forrás: oktatás.origo.hu)

## HALLO SCHÜLER UND SCHÜLERINNEN

Die Sommerferien sind mal wieder zu schnell vorbeigegangen.  
Aber das ist nicht schlimm!

Ich möchte euch mit einigen Lerntipps beim Lernen helfen,  
damit ihr während des Schuljahres besser leisten könnt.

**1. Lerntipp:** Wenn ihr Aufgaben in verschiedenen Fächern aufhabt, dann beginnt euere Aufgaben mit etwas Einfachem. Genauso wie euere Muskeln vor dem Sport, brauchen die Gehirnzellen ein kleines Aufwärmtraining. Die Aufgaben danach gehen euch dann umso schneller von der Hand.

**2. Lerntipp:** Lernt, als wärt ihr ein Papagei. Wenn ihr euch bestimmte Wörter nicht merken könnt oder eine schwierige

Regel auswendig lernen müsst: Lest sie euch einmal vor und plappert sie dann noch mindestens dreimal nach. So kommt es am leichtesten in euer Gehirn.

**3. Lerntipp:** Lesen: Viel Lesen ist der Schlüssel zum Hausaufgaben-Erfolg. Ihr könnt den Stoff einfach schneller verstehen, wenn ihr geübt im Lesen seid. Sogar die Textaufgaben in Mathematik gehen leichter!

**4. Lerntipp:** keine Ablenkung: Schaltet während der Hausaufgaben unbedingt das Fernsehgerät, den MP3-Player oder die Musikanlage aus. Nur so könnt ihr wirklich **konzentrieren**.

(Katalin Nagy)

## ISKOLAI HÍREK

### PAPÍRGYŰJTÉS

A bakonyánai iskola diákönkormányzata papírgyűjtést szervez, melynek bevétele a tanulók szabadidős programjaira lesz fordítva.

Kérjük a Tisztelt Lakosságot, hogy a háztartásukban felhalmozódott papírral támogassák gyermekeinket!

A gyűjtés időpontja a hirdetőtáblákon, valamint a falutévében közzé lesz téve.

*Köszönettel:*

*Diákönkormányzat*

### ISKOLATÁSKÁT NYERTÜNK

A SIÓ Eckes Kft., a SIÓ üdítőitalok gyártója 2010. évben is meghirdette iskolatáska adományozó pályázatát, melynek keretében az országban 1000, szociálisan rászoruló tanulót részesítettek támogatásban. A bakonyánai iskola tanulói közül egy kisgyermeket örvendeztethettünk meg iskolatáskával, és a benne lévő tanszerekkel, valamint üdítőitalal, gyümölcs-pürével, és könnyíthettük meg a családra rótt, a tanévkezdéssel kapcsolatos anyagi terheket.

*Köszönet érte!*

*Friedrich Krisztina*

## BÚTORFESTÉS NÉPIES STÍLUSBAN

**A**TISZTASZOBA EGYKORON MINDIG A LEGSZEBB BÚTOROKKAL VOLT BERENDEZVE, AMELYEKET TÖBBNYIRE CIRKALMAS, FESTETT MINTÁKKAL ÉKESÍTETEK.

A népies stílusú motívumok mai berendezési tárgyainkon is jól mutatnak, egyegy kiragadott részlet még az egyszerűség kedvelőknek is elnyerheti tetszését.

A festésről sokan azt gondolják, hogy tehetség kell hozzá. Inkább csak egy kis bátorságra és elszántságra van szükség, mert ezek a tetszetős motívumok egyszerű ecset-vonásokkal megvalósíthatók. A titok ugyanis a színek sorrendjében rejlik. Festéssel akár új, akár régi bútort is átváltoztathatunk, csupán krémes állagú akrilfesték, vékony ecsetek, maszkolószalag, pausz, ceruza és vonalzó kell hozzá. A bútorfestés fortélyaiiba Cz. Budai Katalin avatott be bennünket, akinek férje, Czeglédi Tibor a régi parasztbútorok hű másait készíti el. A madaras – tulipános minta ezúttal egy régi sámlira került. A minta elemeit, részleteit külön is felhasználhatjuk saját bútordara-

bunk méreteihez igazítva, de magunk is gyűjthetünk, kereshetünk mintákat. A bútorok előkészítése az alapozással kezdődik, majd a minta átmásolása következik, végül jöhet a festés. A szép színátmenetek akkor érvényesülnek a legjobban, ha megfelelő sorrendben festjük egymásra a színeket. Általában a világosabbak az elsők, de a virágos motívumoknál a zölddel érdemes kezdeni, hiszen az indák, levelek, száraz határozzák meg a minta irányát, terjedelmét. A rövid vonalakat, az íves leveleket egy mozdulattal húzzuk meg, többet egymás mellé, ha felületet akarunk kitölteni. Sokat segít, ha mielőtt a bútor díszítésébe fogunk előbb papíron gyakorolunk.

(részlet a *Praktika* magazinból)



Festett falitéka, abásfalvi mintával

## KATI MESÉL

**A**MIKOR BELEVÁGTUNK A FESTETT BÚTORKÉSZÍTÉSBE, MÉG MAGAM SEM GONDOLTAM, HOGY IDE BAKONYNÁNÁRA A FESTETT BÚTORÉRT NÉHA HONNAN KÉPESEK ELJÖNNI HOZZÁNK AZ EMBEREK.

Néha egy kicsit mesészerű is egy-egy bútorunk története. Készítettünk már Franciaországba, Hollandiába, Olaszországba, Amerikába, Németországba bútorokat. A bútorok elkészítése és megfestése sok munkával jár, de szeretjük az alkotó munkát. Most éppen egy készülő meseotthonba, - ahol meseterápiával gyógyítanak majd gyerekeket és képeznek felnőtteket, festek ágyakat.

Májusban felkérést kaptam a *Praktika* magazin főszerkesztőjétől, hogy szívesen készítenének a bútorfestésről egy cikket az újságukban. Itt jártak nálunk, és lépésről-lépésre lefotózták, amint megfestek egy sámlit. A kis sámlit az újság szerkesztőjének a gyermekkori "hozománya" volt. A fotózás igen jó hangulatban telt, és a júliusi szám már pár oldalon meg is osztotta a festés praktikáit az olvasókkal. Az idén is részt vettünk Budapesten a *Magyar Kézművesség 2010* kiállításon, ahol díjazásban részesültünk.

A Mezőgazdasági Múzeum honlapján a kezdő fotó a mi sarok szekrénykénket

ábrázolja, amely megnyerte a *Mi otthonunk magazin különdíját*, ezen felül a Veszprém Megyei Önkormányzattól is ajándécsomagot kaptunk, aminek szintén nagyon örültünk.



Czeglédiné Budai Katalin

## TEPLOMUNK FELÚJÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS HÍREK

**A**TERVEZETT TEPLOM FELÚJÍTÁSI PÁLYÁZATOT SAJNOS A PÁLYÁZATKIÍRÁSRA JOGOSULTAK EZ ÉV ŐSZÉN SEM ÍRTÁK KI.

Ígéretük szerint 2011. év májusában várható a kiírás.

Az alapítvány számláján augusztus 31-én: 132 000 Ft

A plébániára befolyt összeg augusztus 31-ig: 338 500 Ft

(280 000 Ft az alapítványtól utalva március 3-án)

Eddigi kifizetések: - faanyagvédelmi terv: 293 750 Ft

További adományaitak előre is megköszönve, tisztelettel:

**Kropf Miklós**

Polgármester

**Horváth Lajos**

Plébános

**Simoné Rummel Erzsébet**

a BNKÖ elnöke

**Szakács Lászlóné**

Oktatási, Kulturális és Sport Alapítvány elnöke



## DÁVID ÉS GÓLIÁT – 1956. OKTÓBER 23.

**A PÁINK, NAGYAPÁINK JÓL ISMERTÉK, S NAGYON SZERETTÉK A BIBLIAI DÁVID ÉS GÓLIÁT TÖRTÉNETÉT.**

Hogy is kezdődött? Ezt ma már nehéz megmondani, nem szól róla a krónika. Csak arra emlékszik mindenki, amikor már szemben állt egymással - a seregek karéjában - a két bajvívó: a kicsiny Dávid és az óriás Góliát. Aki ott volt, mindenki tudta: ez a harc hosszú időkre el fogja dönteni két nemzet sorsát. A győztes szabad lesz, a vesztes rabbá válik.

Aki látta Góliát két rőfnyi kardját, rettenetes dárdáját, s vele szemben a fiatal, piros arcú legényként kezében csupán egy parittyával s öt sima kövecskével, összeszorult a szíve. De ez a legényke nem félt, ezért nem gyűjtött magának halomba fegyvereket. Úgy indult erre a párviadalra, mintha a mezőn akarna sétálni egyet.

A harc nem tartott sokáig. Talán még soha nem volt ilyen rövid háború a világon, szinte csak egy sóhajtásnyi időre feszült meg minden izom és ideg. Ameddig a magasba emelkedett Góliát rettenetes kardja és dárdája, - de lecsapni már nem volt ideje. Éles sívítás hasította a levegőt, egy sima kövecske repült a levegőben Dávid parittyájából egyenesen az óriás természetű ellenfél halántékának. Ezt a sívítést egekig ható diadalének szárnyalta túl - Dávid seregéé. A fegyvertelen, tiszta arcú legényke így vett erőt Góliáton, így nyerte meg maga és népe szabadságát.

Apáink, nagyapáink mesélték ezt a történetet, s úgy gondoltuk, ilyesmi csak nagyon régen történhetett. Csak nem régóta



tudjuk megint, mire képes egy kicsi, tiszta szándékú legényke egy szál parittyával és öt sima kövecskével a hazájáért.

*Forrás: „Támadó tűz voltunk, hűs halottak lettünk”  
Összeállította: Oszváth Ferencné  
Kaposvár, Megyei és Városi Könyvtár, 1996.*

## ESKÜVŐI MENET BAKONYNÁNÁN



Ritkán látott esküvői menet Bakonyánán 2010 augusztusában – Kerner Katalin és Rom Henrik esküvője

# GOMBÓCFESZTIVÁL 2010. AUGUSZTUS 28.

**2** 010. AUGUSZTUS  
28-ÁN KÖZSÉ-  
GÜNKBEN ISMÉT  
MEGRENDÉZÉSRE  
KERÜLT A GOM-  
BÓCFESZTIVÁL.

Az idő – mint ebben az évben annyiszor – nem engedte a szabadtéri rendezést, így kultúrotthonunk adott helyet a színvonalas programoknak. Kicsik és nagyok egyaránt megtalálták koruknak és igényüknek megfelelő műsort. Fúvószenekar, bűvész, mazsorett csoport, folklór műsor, színjátszó kör, amatőr rock and roll táncosok, musical csoport, játszósarok, arcfestés színesítette a programot. A nánai asszonyok keze munkáját dicséri a sok finomabbnál-finomabb gombóc. A nagy érdeklődés miatt rövid idő alatt már, csak az üres asztalok fogadták a repetázókat. A Naplóban megjelent cikk hatására sokan látogattak el falunkba. A programok szünetében gombóc-totó, gombócevő verseny, tombola sorsolás és a gombócversek felolvasása, díjazása aktivizálta a résztvevőket. A késő estébe nyúló programokat a tűzszonglőrök látványos műsora zárta.

Véber Renáta

(A gombócversek a 8. oldalon találhatóak)  
A szerk.



A Várpalotai Bányász Fúvószenekar tagjainak csoportja



Kicsik és nagyok egyaránt megtalálták a koruknak, és igényüknek megfelelő műsort

# HIRDETMÉNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG ELNÖKE  
**A HELYI ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐK  
ÉS POLGÁRMESTEREK  
ÁLTALÁNOS VÁLASZTÁSÁT**

**2010. OKTÓBER 3-RA  
(VASÁRNAPRA) TŰZTE KI.**

**A SZAVAZÁS 6.00 ÓRÁTÓL 19.00 ÓRÁIG TART.**

## *A VÁLASZTÓI NÉVJEGYZÉK*

A választópolgárok a névjegyzékbe történt felvételükről  
**2010. augusztus 19-ig** kapnak értesítést.

A névjegyzék **2010. augusztus 18-tól augusztus 22-ig**  
tekinthető meg a polgármesteri hivatalban.

## *AJÁNLÁS*

A választópolgár ajánlási jogával  
**2010. szeptember 3-ig** ajánlószelvényének átadásával élhet.

## *A SZAVAZÁS*

A választópolgár személyesen, lakóhelyén szavazhat.

Az a választópolgár, aki 2010. június 16-ig tartózkodási helyet létesített,  
igazolással tartózkodási helyén szavazhat.

Igazolást ajánlott levélben **2010. szeptember 28-ig**,  
személyesen vagy meghatalmazott útján **2010. október 1-jén 16.00 óráig**  
lehet kérni a lakóhely szerint illetékes jegyzőtől.

Részletes tájékoztatásért a polgármesteri hivatalban  
a választási irodához lehet fordulni.

## ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS 2010. OKTÓBER 3. BAKONYNÁNA

### POLGÁRMESTER JELÖLTEK:

FORSTHOFFER ISTVÁN  
KROPF MIKLÓS  
SOÓS NÉ REGENYE CSILLA KATALIN

### KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ JELÖLTJEI:

FORSTHOFFER ISTVÁN  
FÜRST GÁBOR  
MÉSZÁROS ZSOLT  
RÁTKAI GYÖRGY  
SIMONNÉ RUMMEL ERZSÉBET  
SOÓS NÉ REGENYE CSILLA KATALIN  
SZÖLLŐSI ATTILÁNÉ  
TÓTH JÓZSEF  
VÉBERNÉ JANÁS VALÉRIA

### A BAKONYNÁNAI NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ JELÖLTJEI:

CZEPEK ISTVÁN  
KERNER PÉTERNÉ  
KLESITZ GABRIELLA  
MISIKNÉ KOVÁCS ÁGNES  
REICHARDT PÉTER  
SIMONNÉ RUMMEL ERZSÉBET

A Bakonyánai Német Kisebbségi Önkormányzat képviselő jelöltjeinek nevei nem ABC sorrendben, hanem a törvényi előírásoknak megfelelően, sorsolással kerülnek a szavazólapokra.

## MI LEGYEN A NAGYIVAL?

**A** NAGYIVAL RENGETEG BAJ VAN. MINDENT MEGTESZÜNK ÉRTE, DE SEHOGY SEM JÓ. MÉG AZT IS EMLEGETI, HOGY SZOCIÁLIS OTTHONBA MEGY! MIT TEGYÜNK VELE?

Az idős ember rettentő érzékeny. Ezt kell figyelembe venni. Minden kedveskedésnek fokozottan örül. De főként beszélgetni akar, sokat, mindent tudni a világról, hiszen ő még él, érdeklődik minden!

Viszont minden sértés nagyon fáj az ő lelkének. Elég egy rossz szó, sőt egy elhibázott hang lejtés, egy kicsi türelmetlenség, és már halálra van sértve. Ezért órákon keresztül magában sírdogál. Tehát egyáltalán nem elégíti ki a lakás és a koszt. Ő ember, akinek szeretet, törődés, emberi melegség kell.

Az öreg teljesen kiszolgáltatott, mint egy kisgyerek. Annál is inkább, minél tehetetlenebb, hát még ha ágyban fekvő beteg lesz hosszú időn keresztül. Ebből következik, hogy egyetlen ereje, hatalma van: a kis nyugdíja, félretett kis pénzecskeje. Ezzel tudja magát biztonságban. Így képes megvenni, amit megkíván, így tud ajándékot adni a kisunokáknak, így tud szentmisét íratni. Így létezik még valami még valami szabad köre, ami felett ő rendelkezik. Ezért nem kell, nem is szabad csodálkozni, ha annyira ragaszkodik hozzá. A fiatalok itt szokták elrontani a jó viszonyt: elveszik tőle a nyugdíját, mert minnek az már magának, meg sokba kerül minden. Nem tudja azt a Mama, hogy mit jelent ma egy háztartás!

Ha pedig sértő dolgokat mond, a szociális otthont emlegeti, olyan dolgokat állít, ami nem fedi a valóságot, panaszkodik az ismerősöknek, mindezt nem szabad komolyan venni. Az a fontos, hogy nyugodt legyen a lelkiismeretük, hogy mindent megtesznek érdekében. Az ő öreg agya már nem úgy nem működik, mint egy fiatalé. El kell hallgatni, meg kell próbálni eltalálni az ő hullámhosszát. Vannak, akik olyan jól megértik magukat az öregekkel.

*Tanuljunk tőlük!*

*A kérdésre a sajtóvámosi plébános válaszolt*

## KIRÁNDULÁS

**A** KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2010. AUGUSZTUS 17-ÉN SZERVEZTE HAGYOMÁNYOS NYÁRI FÜRDŐS KIRÁNDULÁSUNKAT.

Ebben az évben Lipót volt az úti cél. Reggel fél 8-kor indultunk. Először még bizonytalan volt, hogy nem Győrben fogunk-e megmártózni a rossz idő miatt. Mire Lipótra ért csapatunk, nagyon kellemes környezet fogadott minket. Az idő is kialakuló félben volt, nem volt meleg, de fürdéshez igen kellemes. A fürdő minden korosztálynak az igényét kielégíti, volt hideg, meleg fürdő, élmény medence, úszómedence stb. így gyerekek, fiatalok, idősek egyaránt jól érezhették magukat a virágos környezetben. Este fél hatkor indultunk haza. A visszajelzések alapján mindenki jól érezte magát.

*Szakácsné Sashalmi Beáta*



*A fürdő minden korosztály igényét kielégítette*

# GOMBÓCVERSEK



Száz szónak is egy a vége:  
A gombóc is csak húsból jó!  
Ha valaki úgy látja, igyon egyet utána!

Juhász Jánosné

## GOMBÓCKALAND

Jelige: Fantom

Konyhában jártam, gombócot láttam,  
de ő mindig elfutott, s meg kellett fognom és eltettem.

Másnap este megfőztem, megettem.  
Jött a szakács nagyszakállas s kérdezte:  
hol a gombóc tésztaja?  
Kiabált a gombóc: megfogtak, megfőztek,  
eltettek, s másnap este megettek.  
Kérdi a szakács: ki volt ez?  
Gombóc: a tésztád, amit a konyhából megettek.

Bömbölt a szakács és elkezdett kergetni.  
Kiabált utánam: ha megfoglak megeszlek!  
Futottam, ahogy a lábam bírta,  
a szakács a nyomomban,  
a gombóc már a torkomban.  
Tüsszentettem egyet úgy, hogy már előttem térdepelve sírt.  
Kész lett a gombóc: ne egyél meg, ne adj vizsza a szakácsnak!  
ha megteszed, teljesítem egy nagy vágyadat.  
Felkaptam a gombócot, s futottam vele egy tőig.

Ő ekkor azt mondta: pattanj a hátamra,  
elviszlek a túlpartra.  
Mi úszunk előre, a szakács meg ottmaradt,  
mert nem tanult meg úszni a cimbora.  
Kérdi a gombóc, mi az én nagy vágyam?  
Teljesíti még akkor is, ha valaki megkajálja.  
Én erre csak azt mondtam, hogy legyen a szakácsom,  
s főzzön annyi gombócot, hogy ne tudjam mind megenni míg élek.  
Ő beleegyezett, s főzte a gombócot, de annyit, hogy tényleg nem tudtam megenni, míg éltem.  
De ha tovább éltem volna,  
az a sok gombóc biztosan mind elfogyott volna.

Valler Klaudia

## GOMBÓC VERS

Jelige: Szatócs

Kelet Bakony legszebb táján –  
Bakonyánán,  
Ma versenyre kelnek a gombócok.  
Készítőik korán keltek,  
gyúrtak, sodortak, ügyeskedtek.  
A gombócok garmadával érkeztek  
ide a pályára,  
hogy belekerüljenek a kedves  
vendégek szájába.

A húsos- káposztásgombócok az apukákat keresik,  
Mert a családfők a húst igen csak kedvelik.  
Kívánatos, kedves, szép Nánai lányok, asszonyok,  
alakjaitokra vigyázzatok!  
ha sok gombócot haraptok,  
bizony megdagadhattok!  
Akkor lesz nagy bánatotok,  
Mert a gyarló férfinép tirátok többé már nem néz!  
Hát még a sisere had,  
nekik aztán jó ez a nap!  
Megbirkóznak ők minden darabbal,  
éhen senki sem maradhat.  
Ma itt aprók és nagyok,  
sok-sok gombócot kaptok!  
Nem bánnák, ha a gombócok  
soha el nem fogynának!

Kerner Péterné

## SZILVÁS GOMBÓC

A mai nap egy fesztivál,  
a sok gombóc sorban áll.  
Künn a réten van egy pokróc,  
rajta ül egy túró gombóc.  
A szilvás meg azt röhögi,  
mennyi tejfől kell öneki.  
A szilvásnak nem kell tejfel,  
mákban fürdik minden reggel.  
És ha a mák már elfogyta,  
lesz majd rajta prézli bunda.  
Mi lesz ma a vacsora?  
Kora esti lakoma?  
Szilvás gombóc nagy fagyékkal,  
megszórhatod porcukorral.  
Lecsúszik a bendőbe,  
sosem elég belőle.

Jónás Olivér (Székesfehérvár)

## GOMBÓCVERSEK HELYEZETTJEI

1. helyezett – holtverseny: „Dödölle” jelige - Juhász Jánosné és „Haspók néni” jelige - Soósné Regénye Csilla
2. helyezett: „Olivér” jelige – Jónás Olivér
3. helyezett: „Szatócs” jelige – Kerner Péterné
4. helyezett: „Fantom” jelige – Valler Klaudia
5. helyezett: „Rakéta” jelige – Gerván Krisztián

(Fotók: [www.naplo-online.hu](http://www.naplo-online.hu))

## AZ EZERARCÚ GOMBÓC

Jelige: Haspók néni

A világnak sok-sok tája,  
Ismeri és várva-várja.  
Mert a gombóc olyan étel,  
Hogy szeretjük, nincs kivétel.

Sok nyelven szól hozzá torkunk,  
Mi magyarok, "gombóc", mondjuk.  
De a német knédlit rendel,  
Ha korog a gyomra reggel.

S a nagyvilág minden népe  
Talál jó szót, hogyan kérje.  
Arról nem szól már a fáma,  
Ki volt, aki kitalálta.

Sok arca van, mind-mind nyerő,  
Mikor éhünk kerül elő.  
Kedveljük a túrósat is,  
Krumplist, húsost, szilvást csakis.

E drága étel vár most minket.  
Illatfelhő lep be mindent.  
Lássunk hozzá, mi lesz már!  
Itt a GOMBÓC-FESZTIVÁL!

Soósné Regénye Csilla

## ÓDA A GOMBÓCHOZ

Jelige: Dödölle

Bakonynána, augusztus...  
A gombócezés nem luxus!  
Mindenki jöjjön a foci pályára,  
Tömjé a gombócot serényen magába!

A jó krumplis gombóc – azt mondom –  
A „Bakony aranya”,  
Tudja is ezt minden jó nánai ara!  
Nincs még egy étel kerek-e világon,  
Ami ilyen jól mutatna kereken a tálon!

Kezdődjék hát a fesztivál,  
Ezt várja minden asszony és lány.  
Fiúk, urak, Ti meg csak néztek?  
Lekváros gombócot miért nem esztek?

A válasz egyértelmű, nagyon is nyilvánvaló,





## „...HOGY A JÖVŐBEN IS ÁPOLHASSUK 10 ÉVES HAGYOMÁNYUNKAT..”

**I**DÉN MOST MÁR PONTOSAN A HATODIK ALKALOMMAL LÁTOGATTAK EL KISFALUNKBA A JADEI VENDÉGEINK MINDENKI NAGY ÖRÖMÉRE.

Az izgalmat, és a nagy sürgést forgást követően egy szombati napon megérkeztek német barátaink. Ezután egy csodás hetet töltöttek nálunk, amelyet különböző, színes programokkal töltöttünk ki. Az időjárás nem igazán kedvezett a hétre tervezett szabadidős programoknak, így több programot mellőzni kellett. Ennek ellenére, egy igen jól sikerült hetet tudhatunk magunk mögött.

Véleményem szerint ez egyik legsikeresebb, és leghosszantartóbb kapcsolat, melyet a falu valaha létesített. Dicséretes, hogy már közel 10 éve ápoljuk a kapcsolatot ezzel a német önkormányzattal. Ami talán még sokatmondóbb, hogy a két települést az 1000 km-es távolság sem riasztja el a kontaktus tartásától, amit minden évben valamelyik félnek ki kell küszöbölnie. Úgy gondolom, büszkék lehetünk arra, hogy ezek a problémák mellett is mindez eddig sikeresen működött. A különféle egyesületek, szervezetek és az érdeklődő polgárok között kialakult kapcsolat az egymás iránt érzett kölcsönös bizalomra épül. Véleményem szerint ezt már maximálisan elsajátította mindkét fél egymás iránt.

Az idei nyáron az ideutazók többsége fiatalok voltak. A fiatal generációnak ez egy hatalmas lehetőség világot látni, új kultúrát, új szokásokat, és embereket megismereni. Nagyon hasznosnak tartom tehát, hogy idén már rengeteg fiatal bele lett vonva

közös programokba. Hiszen övék a jövő, és ezt a hagyományt remélhetőleg ők fogják tovább vinni. Ezáltal szeretnék minden fiatalra buzdítani, hogy segítsünk az idősebbeknek, tapasztaltabbaknak a Bakonyhána-Jade kapcsolattartás elmélyítésére, ápolására.

Természetesen ebből hasznot is húzunk, eljuthatunk különböző eddig talán ismeretlen tájakra, és nem utolsósorban gyakorolhatjuk az idegen nyelvet, ami a mai világban egyre fontosabb. Emellett teljesen más kultúrájú embereket ismerhetünk meg, akikért, én úgy gondolom, érdemes áldozni időt, energiát. Valamint ez a közel 10 éve kialakított kapocs az Európai közösség céljaként a két nemzet közti toleranciát is szolgálja.

Az a hét, amelyet itt töltöttek remekül sikerült, különböző nehézségek akadtak, de a jól szervezett vezetőség minden problémát ki tudott iktatni. Ez a szervezethez S-né Erzsébet néni és N. Kati néni munkájában merült ki. Köszönettel tartozunk nekik, hogy újra egy csodás találkozást tudhatunk magunk mögött.



Közös kirándulás a Thury várban – Ausflug in Varpalota

Rólunk, fiatalokról van szó. A jövő a miénk, nekünk kell majd tovább vinni és ápolni ezt a kapcsolatot. Kezdjük el időben! Vegyünk részt a lehető legtöbb programban, amit német barátainkkal tölthetünk. És próbáljuk meg ezt a testvér-települési kapcsolatot ne csak egy jó kis bulinak felfogni. Hiszen ez magában rejt a nyelvtanulás lehetőségét, új, más kultúrák, és tradíciók elsajátítását... és ki tudja, milyen kapcsolatok szövődhetnek így különböző emberek között.

*Lássunk a dolgok mögé, és használjuk ki lehetőségeinket!*

Hegedűs Gabriella

## NEUN JAHRE PARTNERSCHAFT ZWISCHEN NANAU UND JADE

**A**US DEM NORDDEUTSCHEN PARTNERORT JADE KAMEN DIESES SOMMER 30 LEUTE, HAUPTSÄCHLICH JUGENDLICHEN NACH NANAU.

Die jungen Leute zwischen 10 und 18 Jahren haben viele lustige und unvergessliche Erlebnisse erlebt. Sie waren in Pápa in dem Heil und Thermalbad, um einen herrlichen Bad zu nehmen. Das ungarische „Meer“ dürften sie auch nicht auslassen, das Wetter war nicht ganz perfect, bedeutete für die Kinder kein Problem, sie waren trotz des Wetters im Wasser, damit sie sagen können, ich habe im Plattensee gebadet.

Das wunderschöne Gegend von Nanau haben die deutschen Gäste auch gesehen. Sie haben sogar ein Radtour im Wald gemacht, und sind viel spazieren gegangen. Nach dem anstrengenden Tag könnten die Gäste die ungarischen Spezialitäten ausprobieren das heisst, das Menü war Paprikakartoffel und Gulaschsuppe mit Fladen.

Ein Tag war auch für die gedankenlose Vergnügung in Balatonfüzfő in einem Erlebnisspark, wo die Kinder sogar mit Sommerbob fahren könnten.

Die Gruppe ist also mit vielen Erlebnissen nach Hause gefahren und hoffentlich viele von ihnen kommen in zwei Jahren wieder nach Ungarn.



Sportnap a sportpályán – Sporttag am Fußballplatz

Peter Reichardt

## HOROSZKÓPUNK ÁSVÁNYAI

**A** KÖVEK ÓSIDÓKTÓL FOGVA FONTOS SZEREPET TÖLTÖTTEK BE AZ EMBER ÉLETÉBEN.

A kő, bár fegyver is, hasznos munkaeszközzé vált az ember kezében, az ásvány gyógyszeré, de csakis annál, aki ismerte a titkát. Kinek-kinek a horoszkópjának megfelelő személyisége, természete alapján más-más ásvány tetszik, más-más kő felel meg talizmánnak, más-más fém szépsége vonzza. Hogy valakinek melyik kő miért tetszik, szubjektív kérdés, de hogy a horoszkópunknak megfelelő csillagegyünknek melyik kő felel meg talizmánként, azt az évezredek folyamán lejegyzett ismeretforrásokból tudhatjuk meg. Hogy milyen ékszer viselünk, milyen szerencse-követ hordunk magunkkal, vagy helyezünk ott-honunkba, az kifejezi személyiségünket, izlésünket.

### KOS jegy ásványai

**ACHÁT:** a Kos csillagegy alatt születettnek az achát, a körkörösén képződött kristályai révén védelmet nyújt a szerelemben, ugyanakkor elcsendesíti a partner negatív indulatait, ahogy a fodrozódó hullámok halnak el a part ölelő karjában. Porrá törve a nő bőrére hintve, az achát szerelmet kelt a férfiban, növeli annak férfiasságát.

**GRÁNÁT:** a gránát fel-felcsillanó tüzes nyilai fékezik a KOS kivételesen élénk, gyors modorát. Ékszerként mérsékeli a vérmelegletét.

### BIKA jegy ásványai

**SMARAGD:** a Bika esetében épp e csillagegy szülöttének az ösztönösen tartózkodó természete ingerli szerelmele a partnert. A kialakult kapcsolatba viszont harmóniát és nyíltságot hoz.

**GYÉMÁNT:** elsimítja a viszályokat és hosszú életet, tartós kapcsolatot ígér. A gyémánt ékszer viselőben mérsékeli a vérkeringést, nyugalmat teremt körülötte. Kézben, főként a balban tartva, védelmezi az ártatlant.

### IKREK jegy ásványai

**BERILL:** a kettős jegyű Ikrek minden szellemi tevékenység iránt érdeklődő nemes világa ez, mely a berill kemény és rideg kristályaihoz hasonlóan, mindig gerinces marad.

**AKVAMARIN:** a győztes szerelem tartóságának a szimbóluma. Az akvamarin harmóniát hoz a házasetbe, örökdi szerelmük hosszan tartó lángja és a hűség felett, hisz jelenlétében a felmerülő problémákat józanesszel győzik le a szerelmesek.

### RÁK jegy ásványai

**HEGYI KRISTÁLY:** átlátszó tisztasága a Rák örömet-bánatát könnyen megosztó természetével társul, aki páncéllal védekezik sebezhetősége ellen.

**EZÜST:** az alkalmazkodó RÁK, akinek mindig fontos a környezete, szívesen viseli az szürkésfehér, fényes felületű ezüstékszer, melyből hiányzik ugyan az arany hivalkodó ragyogása, mégis biztonságérzettel tölti el. Könnyen sebezhetőségét az ezüst patinája óvja.

### OROSZLÁN jegy ásványai

**RUBIN:** az elégedett szerelem jele. A Kos jegyében született esetében szív közelében hordva serkenti az érzelmeket és elmulasztja a szívfájdalmakat. A rubin győzelemre viszi a szerelemben azt, aki viseli, és megóvja a gonosztól.

**ARANY:** tökéletesen illik a jóindulatú, melegszívű Oroszlán tekintélyt parancsoló egyéniségéhez, aki bőkezűen szétosztogatja maga körül mindazt, amivel a természet megajándékozta.

### SZŰZ jegy ásványai

**JÁSPIS:** arra figyelmeztet, hogy viselője szíve még hideg, ki kell várni a megfelelő időt, mikor majd hajlandó felfigyelni hódolójára.

A gyűrűsujjon hordott jaspisköves gyűrű boldog szerelmet hoz, de kevés változatoságot ígér.

**TOPÁZ:** testközelen tartva, vigasztalja a Szűz jegyében született szerelmi kudarcái után. Csalódás esetén megnyugtatja a lelket és támogatja az értelem uralmát.

### MÉRLEG jegy talizmánja

**KORALL:** szerelmi étvágyat gerjeszt s így segíti a termékenységet. Viselőjétől távol tartja a rémálmokat meg a szerelemből származó bántalmakat, betegségeket és megóvja irigyeivel szemben.

**GYÖNGY:** porrá törve, növeli a férfierőt, a nőknél pedig csökkenti a szerelmi lázat, s ezzel elősegíti a hűséget.

Ha a gyöngysort viselő érzelmei elbizonytalanodnak, a gyöngyszemek elvesztik fényüket, zavarossá válnak.

### SKORPIÓ jegy ásványai

**BOROSTYÁN:** a régmúltból származó borostyánkő utal a múltbeli indulatokra és támogatja a régi kapcsolatot. Véd a nemi betegségektől és megóv a szerelmi varázslatokkal szemben.

**VAS:** sisakként óvja a titokzatos, tartózkodó és bizalmatlan Skorpió kiismerhetetlenségét s így növeli magabiztosságát.

### NYILAS jegy ásványai

**ZAFÍR:** a szerelmi bölcsesség szimbóluma. Villogó sugarai megbékítik a szívet. A végtelen égbolthoz hasonló ragyogó kék zafir kifejezi a Nyilas mérhetetlen szabadságvágyát. A zafir ékszer a női erkölcs védelmezője. Az idősebb férfiakat segíti a szerelemben.

Ha a zafir viselője hűtlenné válik, a zafir megfakul, homályossá válik.

**TÜRKIZ:** a világoszöld türkiz megóv az elhamarkodott cselekedetektől, attól, hogy vágyunk győzedelmeskedjen az értelmünk felett. A kékbe hajló türkiz a fiatal asszonyoknak kielégülést hoz.

### BAK jegy ásványai

**ÓNIX:** mélyfekete színe és finom simasága a sors, a lemondások, a megpróbáltatások szimbóluma. A Bak csillagegy szülöttének épp ez a baljós tartalom felel meg ahhoz, hogy minél kitartóbban, minél céltudatosabban végezze feladatait.

**ÓLOM:** a szürke színű, mégis az egész civilizációnk történetén végigvezető ólom, serkenti a Bak kutatókedvét.

### VÍZÖNTŐ jegy ásványai

**AMETISZT:** a "hasonlót hasonló gyógyítja" szellemében, ez a romantikus születéstörténetű ametiszt a józanság szimbóluma. A Vízöntőt megóvja a szerelmi kábulatban esetleg elkövethető ostobaságtól. Hozzájárul a szerelmi kapcsolatok szellemi oldalainak a gazdagodásához.

Az ametiszt jó hatással van a féltékenységre ellen, de magában hordozza a hidegség fenyegetését is.

**URÁN:** nem meglepő, ha az Uránusz bolygó védelmében álló Vízöntő a bolygóról elnevezett urántól nyeri az újabb és újabb célokhoz vezető, a folyton további intellektuális vállalkozásokra készítő hajlamát. Az urán serkenti a Vízöntő kutatókedvét.

### HALAK jegy ásványai

**OPÁL:** a remény szimbóluma. A Hold uralma alatt álló Halak csillagegy köve. Aki opált visel, gyakran előre megsejti szerelme sorsát, de ez aligha elégséges a beteljesüléshez. Az opál, színre és formára határozatlan, mint a Halak jegyében született kettős jellemű, álmodozó, mindenre érzékenyen reagáló ember.

Aki az opált nem hivalkodva viseli, azt megvédi a gonosz pillantásoktól, a szemveréstől. A gondatlanra viszont szerencsétlenséget is hozhat.

## VÁRHATÓ PROGRAMOK, RENDEZVÉNYEK A KÖZELJÖVŐBEN

**Szeptember 23. 17 óra 30 perc:** Közmeghallgatással egybekötött falugyűlés. Utána a polgármester jelöltek, képviselő jelöltek és a Német Kisebbségi Önkormányzat képviselő-jelöltjeinek bemutatkozó programismertetője.

**Szeptember 29.:** A Szekszárdi Német Színház előadásának látogatása.

**Október 04-től október 08-ig:** A Comenius iskolaközi kapcsolat keretében látogatnak Bakonyánára ausztriai és jadei (Németország) tanulók és kísérő pedagógusai.

**Október 03.:** Önkormányzati választások.

**Október 10.:** Öregek-napi ünnepély.

**November 20-án:** SZMK bál. A zenét Jaca szolgáltatta.

**November 11.:** Lampionos felvonulás

**December 05.:** Adventi koncert

**December 11. vagy 12.:** Falukarácsony

**December 24.:** Krisztkindlizés

**Óvodai programok:**

**Október 15.:** Bábszínház az óvoda szervezésében.

Előadás tartalma: A róka és a gólya  
A gomba alatt  
Tücsök és a hangya

**Október hónap:** Őszi kirándulás a csoportokkal a Zirci Arborétumba, és Természettudományi Múzeumba (időjárás függő az időpont).

**November 2-től november 5-ig:** Őszi szünet. Utolsó tanítási nap október 29. (péntek), első tanítási nap november 8. (hétfő)

**November 11.:** Lampionkészítő barkács-délután a szülőkkel és a gyerekekkel közösen. A kis lampion története című mese eldramatizálása a nagycsoportos gyerekek előadásában. Lampionos felvonulás az iskolásokkal közösen.

**December 06.:** Mikulás ünnepély az óvodában

Óvónői bábelőadás az ünnepély keretében

**December 20.:** Karácsonyi ünnepély az óvodában.

Közös mézeskalács sütés a gyerekekkel.

## ANYAKÖNYVI HÍREK LAPZÁRTÁIG

### HÁZASSÁGKÖTÉS:

**Horváth Izabella és Árvai János** 2010. július 10.  
**Kerner Katalin és Rom Henrik** 2010. augusztus 14.

### SZÜLETÉS:

**Nagy Kristóf** 2010. június 06.  
Szülők: **Ertl Alexandra és Nagy Tamás**  
**Ternyák Milán László** 2010. június 27.  
Szülők: **Ertl Anita és Ternyák László**  
**Bajor Kevin** 2010. július 30.  
Szülők: **Papp Szabina és Bajor Szabolcs**  
**Gratulálunk!**

### ELHALÁLOZÁS:

**Schöngrundtner Károlyné** 2010. június 20. élt 51 évet  
**Holonics Tibor** 2010. június 29. élt 83 évet  
**Ifj. Polgár József** 2010. július 03. élt 49 évet  
**Sóvári Péter** 2010. július 21. élt 66 évet

Nyugodjanak békében!



## VESZPRÉM MEGYEI NŐI KERESZTPÁLYÁS BAJNOKSÁG VERSENYKÍRÁS

### 1. játéknapp

2010. 09. 04. (szombat) 16 h 30.  
Hárskút – Bakonyánána  
Balatonszőlős – Csetény  
Szentgál – NLC-Ajka  
Badacsonytördemic – Várpalota  
Tapolca – Nyírespuszta  
Dabronc - Bakonyszentkirály (Keléden)

### 2. játéknapp

2010. 09. 11. (Szombat) 16h 00  
Csetény - Hárskút  
Bakonyánána – Balatonszőlős  
Várpalota – Szentgál (elha. 10. 31-re.)  
NLC-Ajka – Dabronc  
Badacsonytördemic – Tapolca  
Bakonyszentkirály - Nyírespuszta

### 3. játéknapp

2010. 09. 18. (szombat) 16h 00  
Hárskút – Balatonszőlős  
Csetény – Bakonyánána  
Nyírespuszta – Szentgál  
Dabronc – Badacsonytördemic  
2010. 09. 19. (vasárnap) 10h 30  
Várpalota – NLC-Ajka  
Tapolca – Bakonyszentkirály

### 4. játéknapp

2010. 09 25. (szombat) 16h 00  
Tapolca – Csetény  
Balatonszőlős – Badacsonytördemic  
NLC-Ajka – Bakonyánána  
Szentgál – Hárskút  
Dabronc – Nyírespuszta (Keléden)

Bakonyszentkirály - Várpalota

### 5. játéknapp

2010. 10. 02. (szombat) 15h 30  
Hárskút – NLC-Ajka  
Bakonyánána – Tapolca  
Balatonszőlős – Dabronc  
Badacsonytördemic – Nyírespuszta  
2010. 10. 03. (vasárnap) 10h 30  
Várpalota – Csetény  
Szentgál – Bakonyszentkirály

### 6. játéknapp

2010. 10. 09. (szombat) 15h 00  
NLC-Ajka – Csetény  
Tapolca – Balatonszőlős  
Nyírespuszta – Bakonyánána  
Szentgál – Dabronc  
Badacsonytördemic - Bakonyszentkirály  
2010. 10. 10. (vasárnap) 10h 00  
Hárskút – Várpalota

### 7. játéknapp

2010. 10. 16. (szombat) 15h 15  
Dabronc – Várpalota  
Bakonyánána – Badacsonytördemic  
Balatonszőlős – NLC-Ajka  
Nyírespuszta – Hárskút  
Tapolca – Szentgál  
Bakonyszentkirály - Csetény

### 8. játéknapp

2010. 10. 23. (szombat) 15h 15  
Csetény – Nyírespuszta  
Tapolca – NLC-Ajka  
Badacsonytördemic – Szentgál

Dabronc – Hárskút (Keléden)  
2010. 10. 24 (vasárnap) 10h 30  
Várpalota – Bakonyánána  
Balatonszőlős - Bakonyszentkirály

### 9. játéknapp

2010. 10. 30. (szombat) 15h 15  
Szentgál – Balatonszőlős  
Hárskút – Tapolca  
Badacsonytördemic – Csetény  
Bakonyánána – Dabronc  
Nyírespuszta – Várpalota  
Bakonyszentkirály - NLC-Ajka  
2010. 10. 31. (vasárnap) 10h 30  
Várpalota - Szentgál

### 10. játéknapp

2010. 11. 06. (szombat) 14h 45  
Nyírespuszta – Balatonszőlős  
NLC-Ajka – Badacsonytördemic  
Szentgál – Bakonyánána  
Csetény – Dabronc  
Hárskút – Bakonyszentkirály  
2010. 11. 07. (vasárnap) 10h 30  
Várpalota – Tapolca

### 11. játéknapp

2010. 11. 13 (szombat) 14h 45  
Dabronc – Tapolca  
Badacsonyt – Hárskút  
Balatonszőlős – Várpalota  
Csetény – Szentgál  
Bakonyszentkirály - Bakonyánána  
2010. 11. 20 (szombat) 14h 45  
NLC-Ajka – Nyírespuszta

# ÖNNEK FELTETTÉK MÁR AZT A KÉRDÉST, HOGY MIÉRT NEM MEGY EL SZŰRŐVIZSGÁLATRA?

„Tisztelt Hölgyem!

Meghívjuk Önt mammográfiás szűrővizsgálatra...” Így kezdődik az a levél, amit a napokban Bakonyánán 110 fő 45 és 65 év közötti hölgy kapott. Sajnos 2 évvel ezelőtt a szűrésre behívtak 32%-a jelent csak meg a szűrésen Bakonyánáról. Azoktól kérdezem, hogy akik nem mentek el, miért mondtak nemet? A szűrővizsgálat térítésmentes, az önkormányzat autóbuszokat indít a vizsgálatra. Tudják-e, hogy ha a felajánlott időpont nem felel meg, de szeretne részt venni, lehetősége van másik időpontot kérni?

Kérjük, hívja az alábbi telefonszámot:

**Keddől péntekig 14-17 óra között, szombaton pedig 9-13 óra között a 06-88-556-000 mellék:60-61**

**A most kapott behívólevél 1 évig érvényes!! Kérjük vigye magával a biztosítási kártyáját és a behívó levelet.**

Az elmúlt években a megyénkben a behívottak 58,3%-a jelent meg a szűrésen. A szűrésen részt vettek 3%-nál találtak rosszindulatú elváltozást. *A korán felismert, és megfelelően kezelt betegség gyógyulási esélyei jók.* A vizsgálat rövid ideig tart, általában fájdalomtalan. Az emlők összenyomása ami a jól értékelhető képek készítését szolgálja, csak ritkán okoz kisebb kellemetlenséget. A szűrővizsgálat eredményéről Önt a szűrőállomás két héten belül levélben értesíti. Amennyiben a vizsgálat eredménye negatív, ilyenkor a következő szűrővizsgálat 2 év múlva esedékes.

**Mindenkinek ajánlom az emlő önvizsgálatát havonta, de ezt tudni kell, hogy nem helyettesíti a mammográfiás vizsgálatot. Ha a két szűrővizsgálat közötti időszakban bármilyen emlőpanasza keletkezik, haladéktalanul forduljon házi orvosához!**

A népegészségügyi szűrővizsgálatok révén a 25-65 év közötti hölgyek **nőgyógyászati szűrővizsgálatra háromévenként kapnak meghívólevelet**, a vizsgálatokat a mellékletben felsorolt rendelőkben végeztethetik el.

Ön mikor volt nőgyógyászati rákszűrésen?

Tudja, hogy Magyarországon évente 2600 nőt veszítünk emlőrákban, és további 500-at méhnyakrákban?

Ha szűréssel kapcsolatos kérdése van, kérem, hívjon, szívesen válaszolok.

Önálló védőnői tanácsadásomra is szeretettel várom, minden szerdán 8-10 óráig.

Miben tudok segíteni? Emlő önvizsgálatának megtanítása, vér-cukormérés, vérnyomásmérés, súlymérés, és egyénre szóló tanácsadás minden nőnek.

A SZŰRÉS ÉLETET MENT!

HA HÍVJÁK, MENJEN EL!

Prémné Koczner Éva védőnő  
Tel: 06-30-366-0610

## MAßLOS STATIONEN UNGARNDEUTSCHER TÜCHTIGKEIT A DERÉK SVÁBOK STÁCIÓJA (IN MEMORIAM VALERIA KOCH)

Alles was wir waren, sind wir nicht mehr  
Alles was wir hatten, ist uns abhanden genommen  
Alles was wir taten, tun wir heute anders  
Auch unsere Grabenschriften sprechen  
Von der ungarndeutschen Tüchtigkeit:  
Nyugodjanak békében!(Ruhet in Frieden!)  
Die tüchtig aussterbenden Schwaben



- BRÜNDEL - GAJAVÖLGYE -

DEUTSCHE MINDENHEITER  
SELBSTVERWALTUNG NANNAU  
BAKONYNÁNA KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

SZERKESZTETTÉK:  
SIMONNÉ RUMMEL ERZSÉBET,  
FÜRST GÁBOR

ELÉRHETŐSÉGÜNK: 8422 BAKONYNÁNA  
ALKOTMÁNY UTCA 3.

Telefonszám: 88/587-320  
Fax: 88/587-320

E-mail: [bnanaonk@invitel.hu](mailto:bnanaonk@invitel.hu)  
[lisil.bnana@gmail.com](mailto:lisil.bnana@gmail.com)  
[gabor.furst@invitel.hu](mailto:gabor.furst@invitel.hu)

AZ INTERNETEN SZÍNESBEN IS  
ELÉRHETŐEK VAGYUNK!  
[www.bakonynana.hu](http://www.bakonynana.hu)

## VICCEK – WITZKISTE

- Péter, sorolj fel nekem öt állatot, amely Afrikában él - szólítja fel a tanító a kis nebulót.

- Egy elefánt és négy majom - hangzik a válasz.

\*

- Na, Janika, hogy tetszik az új tanító bácsi?

- Nagyon rokonszenves. És ami még fontosabb, nagyon ájtatos is.

- Hogyhogy?

- Hát, minden feleletemnél azt mondja:

- „Istenem, Istenem”.

\*

Der Sohn des Lokomotivführers kommt vom ersten Schultag nach Hause.

„Na, wie war's? - will die Mutter wissen.

„Alles Schwindel und Betrug. An der Tür steht 1. Klasse, aber drinnen sind nur Holzbänke.”

